

5. Центральную зону в номинативном пространстве экономики занимают «экономические предикаты», которые фиксируют основные процессы в сфере экономики, а также разные типы экономических отношений. Это прежде всего глаголы и соответствующие им «имена действия».

6. Экономические термины могут быть различных структурных типов (однословные, составные, сложные).

Для усвоения прочитанного материала и извлечения нужной информации необходимо организовать этап закрепления общенаучной и терминологической лексики, который должен быть одновременно расширением словарного запаса и работой по снятию грамматических и орфографических трудностей.

Н.Н. Снаговская
ВА РБ (Минск)

О ПРОБЛЕМАХ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ В РАМКАХ РКИ

Спор о том, на материале каких текстов вести обучение русскому языку студентов-нефилологов, каким должно быть содержание устной речи, на какие специальные темы учащиеся должны уметь говорить и какой материал для этого использовать, завершился единодушным решением в пользу общенаучных и так называемых профильных текстов. Однако и на сегодняшний день некоторые вопросы формирования навыков правильного и свободного владения иностранным языком на материале специальности остаются сложными и противоречиво решаемыми. Здесь по-прежнему есть целый ряд проблем, недостаточно разработанных или дискуссионных: как методически организовать материал; какую систему упражнений предложить, чтобы сделать обучение наиболее рациональным и эффективным; каковы границы активной и пассивной грамматики и словаря при обучении научной речи; какое здесь соотношение устной и письменной форм речи.

Тем не менее, решая задачу обучения иностранцев профессиональному общению на русском языке, преподаватели создают профессионально ориентированные учебные пособия по РКИ с учетом специальностей учащихся. Методической проблематикой таких пособий является: организация отобранного материала; выбор единицы представления; последовательность изучения учебного материала; типология учебных текстов; соответствующая избранной цели система упражнений; формы контроля уровня сформированных речевых навыков и умений.

Одной из наиболее сложных проблем, с которыми приходится сталкиваться авторам учебных пособий, является проблема соотношения коммуникативной направленности обучения и системного представления учебного материала. Реальное владение неродным языком, ограниченное целями и условиями обучения, обеспечивается тремя видами умений – языковой, речевой и коммуникативной компетенциями.

Считается, что обучаемый владеет языковой компетенцией, если он умеет построить и проанализировать формально правильные предложения, соответствующие нормам системы данного языка. Обучаемый владеет речевой компетенцией, если он умеет вербализовать смысл в предложение (говорение, письмо) и извлечь смысл из предложения (аудирование, чтение). Обучаемый владеет коммуникативной компетенцией, если он может использовать свои (речевые и языковые) умения для общения, реально или потенциально актуального для него.

Составление иерархически ранжированного списка навыков и умений, которые должны приобрести учащиеся в течение курса обучения, определение порядка их формирования дает возможность иностранным учащимся овладеть русским языком как средством общения на профессиональные темы.

Е.А. Ушакова
УО БНТУ (Минск)

ЗАНЯТИЯ ПО НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ В ВУЗАХ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

Общеизвестно, что русский язык для студентов-иностранцев в вузах Республики Беларусь является рабочим языком в освоении выбранной специальности, поэтому одна из главных задач преподавателя РКИ – помочь иностранным учащимся быстрее включиться в учебный процесс по выбранной специализации.

Хотя вопрос преподавания научного стиля на подготовительном отделении постоянно вызывает споры, тем не менее в вузах технического профиля (в отличие от гуманитарного) его введение на начальном этапе обучения не вызывает у учащихся особого затруднения. Такие предметы, как математика, химия, черчение и физика не требуют от учащихся особых знаний русского языка, поэтому уже к концу первого семестра вводится научный стиль речи по вышепе-